

Kyra Dupont Troubetzkoy

WRITER AND JOURNALIST

Emmanuelle de LOSTENDE

Translation Patricia BLAIS

En cette fin d'année scolaire, l'Institut Français des Emirats Arabes Unis est vraiment sur tous les fronts. Présent le 4 juin prochain à l'événement Artscape «Cultures in Dialogue» du Louvre Abu Dhabi, l'Institut a également soutenu le pavillon français lors de la Foire Internationale du Livre qui s'est tenue fin avril à l'ADNEC.

C'est au salon du livre, justement, que votre rédaction vous envoie interroger une jeune écrivain dont le travail de recherche sur la réussite des femmes émiriennes est suivi par l'Institut Français des EA. Vous n'êtes pas très en forme. Vous y allez en traînant des pieds. Trente minutes plus tard, pourtant, vous avez oublié toute fatigue: Kyra Dupont Troubetzkoy est une femme lumineuse, tout à la fois journaliste et écrivain. Il vous semble qu'il y a sept vies dans la vie de cette jeune femme tant elle est dynamique et enthousiaste.

Il y a des journées, comme celle-ci, qui s'achèvent en lumière...

At the end of this school year, the French Institute in the United Arab Emirates is all over everything. Present on the 4th of June at the Artscape Louvre Abu Dhabi event "Cultures in Dialogue", the Institute also supported the French pavilion at the International Book Fair which was held at ADNEC at the end of April.

It is at the book fair, actually, that your editor sends you to talk to a young writer whose research on the success of Emirati women is followed by the French Institute of the Emirates. You don't feel so good. You go there dragging your feet. Thirty minutes later, however, you have forgotten all your tiredness: Kyra Dupont Troubestzkoy is a luminary woman, a journalist and a writer. It seems to you that there are seven lives in the one life of this young woman, so dynamic and enthusiastic is she.

There are days like this one, that finish in the light...

Madame magazine:

vous êtes allée à la rencontre d'Emiriennes qui vous ont confié leur chemin de réussite. Comment cela a-t-il débuté?

Kyra Dupont Troubetzkoy:

à mon arrivée aux Emirats, en septembre dernier, j'ai été fascinée par la croissance de ce pays. J'ai aussitôt ressenti la nécessité de connaître ses habitantes.

MM: combien d'interviews avez-vous déjà réalisés?

KDT: une trentaine. J'en espère soixante-dix. Ces interviews se

trouvent sur mon blog www.kyradubai.overblog.com. C'est une première étape avant d'en faire un livre.

MM: un livre?

KDT: Oui. Je me donne 2 ans pour voir ce projet aboutir. Le blog me permet de présenter ces femmes d'exception. Entre tradition et modernité, elles sont fières de leur nation et de ce qu'elles ont entrepris.



Madame Magazine:

you went out to meet Emirati women who confided their success story to you. How did that start up?

Kyra Dupont Troubetzkoy:

On my arrival in the Emirates, last September, I was fascinated by the growth of this country. I soon felt the necessity to know its female inhabitants.

MM: how many interviews have you already done?

KDT: about thirty. I hope to do seventy. These interviews can be found on my blog

www.kradubai.overblog.com. It's a first step before making a book of it.

MM: a book?

KDT: yes. I'm giving myself 2 years to see this project through. The blog allows me to introduce these exceptional women. Between tradition and the modern world, they are proud of their nation and what they have undertaken.

MM: c'est, par exemple, ce qu'exprime Fatima Sheraf, fondatrice du Hello Kitty Beauty Spa, lorsqu'elle vous confie: «je suis très fière de ce que Dubaï est devenu. C'est un peu rapide pour moi. Nous admirons tous Sheikh Mohamed. Lorsqu'il dit «rien n'est impossible», je le crois. J'aime aussi le vieux Dubaï. J'aime le résultat mais ça a été trop rapide. C'est incroyable pour nous de saisir ce qui s'est passé».

KDT: ce témoignage est très parlant, n'est-ce pas? Vous comprenez maintenant la joie avec laquelle je travaille. Ces femmes sont très «rafraichissantes», à l'opposé de la caricature que l'on veut bien faire d'elles. Elles m'ont toutes reçue avec une grande gentillesse.

MM: Oui; et nous comprenons mieux pourquoi l'Institut Français des EAU soutient l'élaboration de ce livre. A propos de livre, votre 2ème roman, «Le hasard a tout prévu», sort le 15 mai. Voulez-vous en dire quelques mots?

KDT: ce sont huit récits sous forme de docu fiction sur le thème de la filiation et de la résilience. En d'autres mots, sur ce que l'on choisit et ce que l'on subit. Huit destins. Huit personnages qui refusent la fatalité.



MM: it is, for example, what Fatima Sheraf, the founder of Hello Kitty Beauty Spa expresses when she tells you: “I am very proud of what Dubai has become. It's a little fast for me. We all admire Sheikh Mohamed. When he says, ‘nothing is impossible’, I believe him. I also like the Old Dubai. I like the result, but it has been too rapid. It is unbelievable for us to grasp what has happened.

KDT: this witness is very telling, no? You understand now the joy with which I work.

These women are very “refreshing”, the opposite of the caricature that wants to be made of them. They all received me with great kindness.

MM: Yes; and we understand better why the French Institute of the Emirates supports the elaboration of this book. A propos of books, your 2nd novel, ‘Le hasard a tout prévu’ is coming out on May 15. Do you want to say a few words about it?

KDT: it is eight tales under the form of a fiction documentary on the theme of relationships and resilience. In other words, about what you choose and what one is subjected to. Eight destinies. Eight characters who refuse fate.

MM: «Ces récits sont autant d'étoiles qui irradient quand la lune a déserté nos nuits» lit-on sur votre site.

Quand on parle de lumière...

Kyra Dupont Troubetzkoy, journaliste et écrivain.
www.kyradubai.overblog.com

Le hasard a tout prévu. Editions Luce Wilquin.

MM: “These tales are so many stars that shine when the moon has deserted our nights” can be read on your site.

Speaking of light...

Krra Dupont Troubetzkoy, journalist and writer.
www.kyradubai.overblog.com

Le hasard a tout prévu. Published by Luce Wilquin.

INSTITUT FRANÇAIS
ÉMIRATS ARABES UNIS

LA CULTURE FRANÇAISE AUX ÉMIRATS
arts visuels | musique | cinéma | livre | débat d'idées | culture scientifique
arts de la scène | francophonie www.facebook.com/IFemirats | www.twitter.com/IFintheUAE

INSTITUT FRANÇAIS